中西餐館

沙省旺埠，獨市唐餐，生意連物業，座位六十餘，廚房用具齊，適合大家庭，東主經營已十年。
另有小型糖果食品店一間，適合夫婦經營，如想知詳情者，請自費電話：
每日雲埠時間下午三時三〇六·四五七·二四三七或四五七·二四三二郭洽。

什碎送餐賺銀生意

座落本那比旺街，著名什碎唐餐堂食兼外賣送餐生意，經營十二年，生意穩定建立年營超過卅萬三架車送餐、濃淡酒牌，四十六座位堂食餐室後面寬裕泊車位，賺銀生意，萬勿錯過，僅取價八萬九，保証兩年返本，捷足先得
滿堂紅公司：874-4268
何仲生代理278-7870
緊急傳呼：667·7393

屋出讓

$149,800
兩個或三個睡房，兩層屋，有大太陽台，太陽台有溫熱洗浴箱，地大25×135呎，包火爐、雪櫃窗簾，現代廚櫃，抽油煙機。
勿失良機！
$169,800
三個或四個睡房，三層屋，地大33×115呎，包火爐、雪櫃、洗衣機、乾衣機、窗簾、新式廚櫃。
勿失良機！
來電251-1020上午十一點後
435-4971下午七點後

出賣

東區標準地內外翻新樓下租設備齊全交通方便價錢平
屋主自賣
4588經紀免問
有意請電2511
全交通方便價錢平

生財用具平賣

本店備有大量二手店舖用具，如收銀機、飾櫃、玻璃架等。6465 TELFORD, BBY 或電438-4207或437-4791 (P. MARTIN)

專印喜帖餐紙

685-8575

靚屋出售

位於鹿湖靚區，五睡房2½廁六樣電器，優美景色保養一流叫價$389,000請英語電：294-0084

屋主自賣

素里NEWTON區靚屋，八房五廁三廚三車房，價$249,000有意請電590-4219經紀免問。

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言。

生意良機

市區快捷傳遞服務公司，有商業執照及內陸車輛準字，已有六年歷史，具發展潛力，可議價。請電：682·0021查詢或致函
101-1260 HORNBY STREET
VANCOUVER, B.C.
V6Z 1W2

工業餐室獨市生意

座落列治文第六路夾RIVER ROAD附近工廠區新建五十座位咖啡餐室生意，東主一手設計，僅六個月時間，祇因健康欠佳，被迫割愛，生意逐月上升，平均日營五百，附近工廠林立，只此一家夫婦經營，潛力無窮，位處工業區，每週五天營業，每日四時即可完工，僅取價七萬，租平批好，若有興趣連物業購買，亦有商量，歡迎面洽
滿堂紅公司：874·4268傳呼 667·7393
何仲生代理：278·7870

商住兩用大厦出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

兩幅靚地讓

25X120商用地位於緬街，乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電：464·1920

業主自賣
64意年素
28電新里
8或9地近
呂94大空
洽41 66中
·2·×快
·8122車
16有三

昇值靚地

PITT MEADOWS 19.85畝地，現有二間房舍4477方呎倉庫，5厩馬房工場等等。賣家有意租回。減價讓$499,000 有意電467·3871日279-9401夜GAIL RADKE SUTTON GROUP FORD REALTY洽。

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261·0895

屋主自賣

55夾域多利向南溫特色，上下共六房四廳兩廚兩廁交通便，近學校，價二十六萬五，星期六、日下午2至4時開放參觀有意電3225145葉太洽1885東55街域多利。

柏文割賣

蘇洽。
8通一寬闊
7便房近潔淨
9價學校有景
·八萬校商場三
1萬九商場樓
8電話交樓
5

餐館出讓

雲東區MARINE DR. 有百多座位快餐店有酒牌前面大停車場，租平批長簡單易做利潤大生意穩定如有人手增加唐餐大有前途，有意請電321·1114黃洽。

油站餐館租售

位於加拿大中部省份一號公路，離溫地僻市一小時車程，年營：130萬，生意好，前景佳，適合有經驗者經營，有意請電：604·275·1984黃洽。

雜貨舖生意讓

地點理想，適合家庭經營，營業額每年$189,000，仍具深厚潛力發展，連貨$90,000讓。電話：669·5887

餐館出讓

東雲西餐館生意出讓，有意請電876·4228

商業

西餐室賣

賺銀生意座位四十經營十餘年，租平批好新裝修七萬六下午二至六時電：4330250 24

屋主自賣

4價校33×122交通便近學：
193萬九或收租
經紀免問

六房二廳三廁地商場自住或租平

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL地大33×122四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

聘請

請人

車身修理請學師一名有經驗更佳電：2537814或親臨：一〇一〇CLARK DR.

餐館請人

市中心西餐館請洗盤碗工一名，經驗無拘，有意請電：6697495周先生洽。

餐館請人

餐館急請幫廚，有意者請電話：4373818

菓舖急讓

北溫市場吉舖割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVERPL. 電9291931

旺舖出售

石屋二千餘尺舖，樓上千餘尺住宅，九千餘尺地，高貴林，四十四萬 李 299·2564

生意出售

亞伯達省位於PACERIVER中心旺舖全酒牌有意請電4030362 4104 8

餐館出讓

沙省埠仔獨市唐西餐連實業新裝修設備齊利潤高年營十萬樓上住3066 2932444

中西餐館

BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953331 3

生意出讓

雲埠中心片打街禮物文具旺舖批期長租平SAMLIM日2251323夜2987405

餐館急讓

志在脫手適合小家庭撐可做中餐西餐家量齊叫價二萬有商東請到喜士定街134號面議

生意出讓

SUBMARIN E三文治店售三萬二請電：4432·6755吳太。

請人

誠聘識中英語職員數名有意請日間電6887402 4晚九點至十一點電：2635651黃太

商店職員

BC埠仔請經驗中西廚薪優包食宿，有意者請自費電：2955·6550亞添洽。

留宿女傭

須工作六天照顧兩小孩料理家務交通便月薪面議日電9 8777843晚電2553868楊

製衣廠請

J·C製衣廠請經驗裁縫師請親臨4 SWAY 5266 KING本拿比或電4310828

請售貨員

懂英語、廣東話、如有售貨經驗更佳，薪金另佣金。請電2507128黃生。

聘請傭人

打理家務要懂駕駛無須照顧小孩包食宿請晚上七時電：3270·3020占太。

男女企枱

本那比區唐餐館誠聘男女企枱多名要具經驗及識英文長散工均可，有意請電4218888

餐館請人

離埠一小時半中西餐館請熟手炒鑊工薪從優自費電話：8692·2212上午八時至12黃生

餐館請人

高薪聘請經驗雜碎廚一名有意者請電2933·1343或到四二一七東喜士定街面洽。

玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人數名，專責大工程，時薪十元至十二元，視乎經驗而定請英語電：
LARRY / BRUCE
BAYE STUDIOS
943·0535

柏文管理

位於聖約瑟醫院附近柏文十側單位須懂晚英語有意請電3244366接洽

請廚

BC埠仔請經驗中西廚薪優包食宿，有意者請自費電：2955·6550亞添洽。

請送餐員

誠聘送餐員二名，要自備車。有意請下午四時後到三〇二號CAMBIE ST.面洽

餐館請人

唐餐館招請炒鑊兼職一名，由上午十一時至下午三時電7344·1565

製衣廠請

高底薪熟手單針鈕骨數名46東69街電：3251831

請收銀員

高貴林果菜店請收銀員有意請電：931·6555

見習營業經理

WORLD BOOK現在溫哥華拓展業務，誠聘銷售人員，具有銷售或教學經驗優先，有入職訓練年薪可達35至45萬元兼職年薪亦達15至35萬元電5342067或298-3915 REG洽。

崇義托兒中心請人

崇義托兒中心現請有經驗合格行政管理員一名(SUPERVISOR) 需懂英粵語協助籌備開辦托兒所，有意者請將履歷逕寄SHON YEE DAY CARE CENTRE 408 JACKSON AVE. VAN. B.C. V6A 3B5 以便通知面洽

著名高級滑雪衣廠

本公司現爲擴大生產需大量熟手單針，底薪$6.60起，訓練期後自已工每小時可賺$7.50至$10.50，視個人工作能力而定，如欲改善現有之工作前途及環境，請於九時至五時半（星期一至六）到1420佐治亞東街或電251-3525洽。
1420 E. GEORGIA
(E. GEORGIA夾CLARK)

車身修理技工

西人車身修理廠請有經驗技工一名，略識英語，有意者請到：RUDY & PETER BODY SHOP 225 E. 2nd AVE. 面洽

海鮮工場請人

海鮮加工場請工人時薪$6.00至$7.00有意者請到：
1795 Pandora Street 面洽。

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自已車代步，請下午七時後電272·6590 JOHN洽。

工廠請人

招請經驗裁床部拉布，裁剪及扎衫等工人，另鈕骨，單針車衣工人多名，人工好，福利佳，有意請到：
KORET CANADA
99 E. CORDOVA ST
(2/F) . VAN . B.C.

請貨倉管理

製衣廠招請貨倉員工一名，要有製衣廠經驗者及懂英語爲佳，能執柯打、包裝、檢查等，請臨：
112-E. 6th AVE. 面議

倉庫出租

1223 E. GEORGIA約四千八百尺，月租二千五百請電251-4418或327-4944

出租

招請男、女工人

HALLMARK肉類加工場，招請男、女工人數名，無需經驗，長期工作，有意者請到1756 PANDORA街面洽。（近喜士定夾金馬素街）

請中西廚

急請中西廚一名
請有經驗工價好有意須電4104403·6 2
4104 8包食宿

449-451-453 EAST HASTINGS

寫字樓出租

正層：共3,532呎（年租每呎八元）月租$2,625
二樓：共3,532呎（年租每呎八元）月租$2,625
土庫：共2,250呎（年租每呎五元八）月租$1,100
全有出入口通道
電話：926·7721
NIELSEN & O'BRIEN AGENCY LTD.

樓下出租

五十四夾乃磨街光猛兩房一廳，交通方便合小家庭請電327·4984

土庫出租

51近乃有一廳一房廚厠齊獨立門口宜不吸烟單身女士，有意者六點後電：5738

平地土庫

新淨光猛兩房一廳廚厠齊獨立前後門户近齊備獨立空車站，百老滙架8 5時後電879·8979

新屋樓下

一房一廳包水電獨立門口出入交通方便適合不吸烟人士電話3245721

新屋樓下

東區兩房一廳廚厠齊備，合小家庭及不吸烟人仕近小學交通方便有意請電2533·3398

新屋樓下

三街三二七兩房一廳交通方便，下午五時後電。2544·4316

樓下出租

近喜士定夾域多利齊備三房一廳雪櫃爐頭立門户電話：2533·9538

土庫出租

乃夾十九街二房一廳洗衣厠乎學校巴士站商場交通購物方便請電話：8799·0191

全屋出租

溫東近28街樓上四房租八百七十五土庫兩房全新裝修獨立門户租四百八電3217·4977

土庫出租

東十三街夾甘馬素大房一廳廚厠齊近學校交通便11月15日可住電楊生：8744·8199

樓下出租

59近緬夾甘比兩房一廳各樣齊備近學校商場巴士適合夫婦或小家庭。請電3411·0341

土庫出租

廿九夾乃街新裝修一房一廳不吸烟包水電租五百五另一合單身2986·2196

樓上全層

域多利夾39街兩房一廳厠齊近學校交通便利獨立門口。電話：3259·3969

大房出租

近PNE，交通方便，光猛大房，可供應傢俬，合不吸烟單身人仕，請電2533·1839

新屋樓下

50街夾緬裝飾新穎兩大房兩大廳飯厨一流厠浴車房設備電3244·2589

樓下出租

出租樓下三房一廳各樣齊備，近小學十五街近菲沙，電8756·8874

土庫出租

新裝修域多利夾37街二房一廳獨立門户近交通便下午六時後電3218·1158

土庫出租

喜士定夾乃磨新兩房一廳獨立門户近學校交通便下午六至八時電2511·3996胡太。

有房出租

甘比南環境美，有廳厨，包水電、傢俱，宜不吸烟者，四時後電話：3244·1143

樓下出租

三房一廳厨厠爐頭雪櫃齊近PNE巴士總站交通便利有少傢俬合不吸烟人電2997·3841

柏文出租

列治文一房一廳設備齊交通方便請五時後電：2808·2533·

樓下出租

近乃磨夾八街二房一廳厨厠齊獨立門户光猛清靜交通方便合不吸烟人士電3258·8854

西區套房

土庫一大房分租，一廳厨厠，新裝修光猛，近四十九夾OAK電2633·3669適女學生

樓上全層

十街近乃三房一廳厨厠設備全交通便獨立門户，吸烟寵物免問。請電：2555·6459

樓下出租

16街近魯拔新裝修光猛平地三房一廳厨厠齊不吸烟家庭近中小學交通方便4435·8209

土庫出租

卅三街近域多利二房一廳設備全獨立門户，有意請電：3245·5840

北雲柏文

兩組一個房單位出租，適合單身或夫婦。電話9888·1118。

單人房租

有地毡厨厠齊爐頭雪柜包電火暖氣近菲沙夾28街歡迎不吸烟人士有意請電8745·0853

樓下出租

東十九街新屋兩房一廳，獨立門户近學校，交通方便，晚六時後電陳太。8745·9328

新屋樓下

兩房一廳，厨厠新設備，近京士威夾域多利，有意者請電8731691

新建土庫

獨立門户二大房一大廳出租適夫婦或小家庭非吸烟人士近四十一街乃那摩電4356738

一房出租

京士威夾魯拔樓上一房出租，厨厠齊備，晚七時後電：4381893或日2554251

套房出租

近乃磨快車站有新裝修套房出租合單身人士各樣設備齊食烟免問晚上五時後4308058

全屋招租

素里近空中快車三年新屋有意電：941·8648或942·1628呂洽。

樓下出租

近巴士總站三房一廳各樣齊備，獨立門口出入，光猛，有意請電：2946905

樓上全層

十街近乃三房一廳厨厠設備全交通便獨立門户，吸烟寵物免問。請電：2555·6459

樓下出租

23街夾菲莎二房一廳厨厠爐頭雪櫃齊獨立門户，近學校，巴士合不吸烟人士8777178 1

全屋出租

烈治文靚區適合有職家庭三房二廳近學校及購物交通方便有意者請電6500575鄭先生

樓下出租

近唐人街樓下兩房一廳出租交通方便近巴士站近學校獨立門户有意者請電2540493

樓上全層

出租三房一廳交通方便近京士威夾魯拔一個街口到空中快車站，有意請電5744·4135

樓上招租

菲沙夾58街近LAN ANGARA樓上一房包水電月租280合女學生晚間電3220920

樓下出租

光猛大房廳厨厠適合單身或夫婦近四十五街入路月租三百元五時後電話：2788·2591

樓上招租

KERR街夾41街兩房一廳，各樣齊備近中小學校交通及商場有意請電：8766·6930

土庫出租

二房一廳三街夾蘭菲近中小學校交通方便近商場有意者請電2558199

上下出租

魯拔夾廿七街上兩房兩廳下兩房兩廳各樣齊備有意晚八時後電：6499·9797

柏文分租

全新柏文有一大房分租交通方便適合女士們電話下午四時後2516927

樓下出租

卅七夾乃路兩房一廳厨厠雪櫃齊獨立門户光猛清靜交通方便合不吸烟人士電3258854

平地土庫

一房一廳厨厠齊獨立門户合小家庭或夫婦位RUPERT夾46有意五時後電4329211

靚屋平租

新淨樓下三房一廳一厨房一厠所平租各樣齊備，近學校巴士站菲沙16街請電8759320

有房出租

北本汝比雅潔大房適合愛靜不吸烟及不飲酒女學生請電梁太2949851

土庫出租

一房一廳厨厠備適合小家庭近域多利一街東區電話下午六時後2516·6896潘洽。

平地樓下

兩房一廳，厨厠電器齊，獨立門户，適合日間工作人仕電3216335洽。

有房出租

乃磨夾喜士定有傢俬合單身或學生，交通方便，電話：2533·6443

樓上出租

菲沙中小學校交通方便近商場有意者請電2558199

土庫出租

KERR街夾41街兩房一廳，各樣齊備近中小學校交通及商場有意請電：8766·6930

新屋樓下

19街近魯拔二房一廳獨立門户警鐘厨厠浴齊近學校巴士商場合不吸烟小家庭4338289

樓下出租

卅七夾乃路兩房一廳厨厠雪櫃齊獨立門户光猛清靜交通方便合不吸烟人士電3258854

樓下出租

近乃磨夾八街二房一廳厨厠齊獨立庭及不吸烟者電：2545·5852

土庫出租

烈治文靚區適合有職家庭三房二廳近學校及購物交通方便有意者請電6500575鄭先生

土庫出租

23街夾菲莎二房一廳厨厠爐頭雪櫃齊獨立門户，近學校，巴士合不吸烟人士8777178 1

樓下出租

溫市西區近登巴街兩房一廳厨厠齊近名校日電6699·8288晚2288·8337南先生。

土庫出租

乃磨夾廿四街兩房一廳合不吸煙人士溫哥華特色屋，樓下平地電：8735630

光猛樓下

VENABLES近蘭菲一房一廳厨厠全獨立門户宜小家庭，有意請電：2511·4005

土庫出租

京士威夾魯拔新裝修兩房一廳交通便獨立門户合學生或夫婦電4355·8633張太洽。

房間分租

49街近乃和域多利街交通方便一房月租三百五十元包水電適學生及單身人士3211447

土庫出租

二房一廳，爐頭雪櫃齊。另一間屋有一大房，適合單身人住，請電話：3244·9576

樓下出租

光猛大房廳厨厠適合單身或夫婦近四十五街入路月租三百元五時後電話：2788·2591

樓上招租

菲沙夾58街近LANGARA樓上一房包水電月租280合女學生晚間電3220920

樓下出租

近喜士定夾域多利齊備三房一廳雪櫃爐頭立門户電話：2533·9538

樓下出租

乃夾十九街二房一廳洗衣厠乎學校巴士站商場交通購物方便請電話：8799·0191

全屋出租

溫東近28街樓上四房租八百七十五土庫兩房全新裝修獨立門户租四百八電3217·4977

土庫出租

東十三街夾甘馬素大房一廳厨厠齊近學校交通便11月15日可住電楊生：8744·8199

樓下出租

59近緬夾甘比兩房一廳各樣齊備近學校商場巴士適合夫婦或小家庭。請電3411·0341

土庫出租

廿九夾乃街新裝修一房一廳不吸烟包水電租五百五另一合單身2986·2196

樓上全層

域多利夾39街兩房一廳厨厠齊近學校交通便利獨立門口。電話：3259·3969

大房出租

近PNE，交通方便，光猛大房，可供應傢俬，合不吸烟單身人仕，請電2533·1839

新屋樓下

50街夾緬裝飾新穎兩大房兩大廳飯厨一流厠浴車房設備電3244·2589

樓下出租

出租樓下三房一廳各樣齊備，近小學十五街近菲沙，電8756·8874

土庫出租

新裝修域多利夾37街二房一廳厨厠齊獨立門户，適合日間工作人仕電3216335洽。

土庫出租

喜士定夾乃磨新兩房一廳獨立門户近學校交通便下午六至八時電2511·3996胡太。

有房出租

甘比南環境美，有廳厨，包水電、傢俱，宜不吸烟者，四時後電話：3244·1143

樓下出租

三房一廳厨厠爐頭雪櫃齊近PNE巴士總站交通便利有少傢俬合不吸烟人電2997·3841

柏文出租

列治文一房一廳設備齊交通方便請五時後電：2808·2533·

樓下出租

近乃磨夾八街二房一廳厨厠齊獨立門户光猛清靜交通方便合不吸烟人士電3258854

平地土庫

一房一廳厨厠齊獨立門户合小家庭或夫婦位RUPERT夾46有意五時後電4329211

靚屋平租

新淨樓下三房一廳一厨房一厠所平租各樣齊備，近學校巴士站菲沙16街請電8759320

有房出租

北本汝比雅潔大房適合愛靜不吸烟及不飲酒女學生請電梁太2949851

土庫出租

一房一廳厨厠備適合小家庭近域多利一街東區電話下午六時後2516·6896潘洽。

平地樓下

兩房一廳，厨厠電器齊，獨立門户，適合日間工作人仕電3216335洽。

有房出租

乃磨夾喜士定有傢俬合單身或學生，交通方便，電話：2533·6443